

**FODBOLD
HANDBOLD
BRYDNING
TENNIS**



**JUBILÆUMS
HAKOAHNEREN
1974**



**BADMINTON
BORDTENNIS
BRYDNING**



**BOWLING
BASKETBALL**



REDAKTIONENS FORORD

Redaktionen af dette jubilæumsnummer forsøger i det følgende at give et indtryk af HAKOAH i 50 år. Forsøget må kun betragtes som glimt, idet vi er klar over, at mange flere personer og begivenheder lige så vel kunne være omtalt, som det vi har fundet i »arkiverne«!

Af flere årsager er det naturligvis umuligt at få alt med. Det håber vi der vises forståelse for.

Vi håber at dette hæfte, i den facon det har fået, vil give anledning til mange tilbageblik samt ikke mindst til at give vore unge i menigheden lyst til de næste 50 års sport.

God fornøjelse!

JUBILÆUMS-redaktionen

HAKOAHS FORMÆND

1924–34: Meyer Rudaizky
1934–35: Sam Wasserman
1935–37: Marcus Schwartzmann
1937–42: Aron Schonbaum
1942–43: Willy Feder
1946–49: Hermann Isachsen
1949–51: Meyer Rudaizky
1951–59: Bernhard Bodnia
1959–60: Isak Berkowitz
1961–67: Reinhold Nathansohn
1967–69: Bent Lewinsky
1969–71: Reinhold Nathansohn
1971–73: Bent Bograd
1973– Poul Abrahamsen

HAKOAHS ÆRESMEDLEMMER

Bernhard Bodnia
Herman Erbstein
Josef Nachemsohn
Reinhold Nathansohn
Simon Reilund
Meyer Rudaizky
Elieser Schaulow
Emil Wassermann
Sally Kur
Abraham Kurland
Pierre Gildesgame

REDAKTION

Festskriftet er redigeret af Finn Rudaizky (ansv.hav.) og John Rosenstock.

Forside lay-out: Troels Junker, som desuden har været behjælpelig med fremskaffelse af billedmateriale.

Annoncer og annonceredaktion: Allan Sårde.

JUBILÆUMSSKRIFT

TIL

JØDISK IDRÆTSFORENING

“HAKOAH”s

50 ÅRS JUBILÆUM

12. OKTOBER





P. GILDESGAME C.B.E.
President, Maccabi World Union

Det er med stor glæde, jeg udtrykker mine lykønskninger til HAKOAH, København, i anledning af 50 års jubilæet. Selv om I ikke har skiftet navn til »Maccabi«, har det på ingen måde influeret på Jeres omdømme som værende en organisation med en vedvarende historie og en række præstationer, som I virkelig kan være stolte af. Det er ikke så mærkeligt, at HAKOAH, København, bliver identificeret med Meyer Rudaizky, da han var en af grundlæggerne i 1924 og derefter formand i adskillige år. Den evigt unge Meyer ser ud til at trives med dette Maccabi-arbejde, og jeg kan da heller ikke huske en eneste europæisk konference eller et verdensmøde for Maccabi ledere, hvor Meyer ikke har deltaget. Ligeledes er der også andre, som jeg uløseligt forbinder med HAKOAH, København, bl.a. Josef Nechemsohn, Reinhold Nathanson og Semmy Levitan. Jeg kan tydeligt huske, hvordan jeg i de forløbne år plejede at tale med stolthed om HAKOAH's amatør champion brydere, deriblandt Kurland, Reilund, Silbermann, Paikin og Leisin, som blev berømte udover hele Europa, fordi adskillige af dem deltog i De Olympiske Løge og vandt flere medaljer, ligesom de vandt i Maccabi Legene. Det er beklageligt, at denne generation af berømte jødiske brydere i København nu har trukket sig tilbage. Men på den anden side har HAKOAH alligevel aldrig siden 1932 undladt at opstille et Maccabi Team, og dette forhold skyldes for en stor del dets nuværende ledere incl. Poul Abrahamson, Benny Unterschlag og – ja, helt rigtigt: Meyer Rudaizky.

HAKOAH har været et fremragende eksempel for andre Maccabi-organisationer i Europa, bl.a. da I under ledelse af Bernhard Bodnia arrangerede De Europæiske Maccabi Lege i 1959, overværet af statsministeren og medlemmer af Folketinget samt civile honoratiors. Mindet om 2. verdenskrig var da stadig i frisk erindring, og jeg skal



KEN GRADON
Chairman, European Maccabi Confederation

It is indeed a great pleasure for me to associate myself with the 50th anniversary celebrations of the illustrious Hakoah Copenhagen club.

As chairman of the European Maccabi Confederation I am aware of the great contribution your club has made both to Jewish and general sport in Denmark as well as on the international scene. The provision of healthy leisure facilities for the young – and also the not so young – is vital in our modern society which tends to put so much physical and mental stress on all of us. I am particularly pleased to join with you in your festivities because I know of the great tradition of leadership which you have instilled in your members which has resulted in so many prominent members of the Jewish community being also associated with your club.

I wish you and all your members and the Jewish community at large *ad meiv'e'esrim shana* – a long a successful future in your endeavours to raise high the standard of Maccabi and Jewish sport.

aldrig glemme, hvor mange jødiske indbyggere i København, som fældede glædestårer, da de overværede de forskellige deltagerhold marchere ind på pladsen og hvordan vi allesammen stod ret, da det israelske hold marcherede ind med det blå og hvide flag.

Til alle, der samles i denne glædelige anledning, siger jeg: Må HAKOAH, København, fortsætte med at være et strålende eksempel for en vilje til at overleve og til at fortsætte ufortrødent med organisationens aktiviteter til gavn og glæde for den unge jødiske generation.



MOSHE LESHEM
Ambassador

Jewish organizations for sport and physical culture have always had a place of honour in the movement for a national renaissance of the Jewish people which germinated at the end of the last century and culminated, in our times, in the establishment of Israel.

To foster and encourage, in Jewish youth, an interest in sports was part and parcel of the endeavour to make the Jewish people »normal«, not only politically, by abolishing its homelessness, but also with regard to its social structure and habits.

Although much has been accomplished, a lot still has to be done to consolidate the gains, even after Israel's independence. The Jewish sports organizations continue to be of vast importance in inculcating in Jewish youth, not necessarily the craving for excellence and records, although no one would object to athletic performances matching international standards, but the importance of physical culture to the nation's health and well-being.

Denmark's Hakoah should, therefore, be commended for having organized a European Maccabiah in order to celebrate its 50th anniversary. It was a very successful meet which served first and foremost to strengthen the ties between Jewish sportsmen all over the world and manifested again in friendly competitions the mutual solidarity of Israel and the Jewish people.



BENT MELCHIOR

Overrabbiner

Det er i sig selv en bedrift, at en tal-mæssigt lille menighed som Køben-havns har kunnet være ramme om en levende idrætsforening igennem et halvt århundrede. Levende har Hakoah været igennem hele sin eksistens, og som jubilar fremstår den fuld af liv med berettiget forventning om, at der ligger adskillige jubilæer ude i frem-tiden.

Religiøst set har der altid været en vis tilbageholdenhed over for fysiske præ-stationer. Selv når man har fejret be-givenheder, hvor jøder er gået sejr-rige ud af egentlige styrkeprøver, har man understreget, at det dog var ånden mere end kraften, der havde triumferet. Det er typisk, at vi i forbindelse med festen for Maccabæerne har valgt en profet-tekst, der siger »Ikke ved magt og ikke ved kraft, men ved Min ånd«.

Alligevel har jødiske lærde til alle tider understreget betydningen af at pleje sit legeme, der jo er en gave fra Al-magten selv. Sundhed og dermed også hygiejne er en forudsætning for opfyldelse af de religiøse forskrifter. »Et sundt legeme, der ikke forstyrrer mæn-neskets ligevægt, er en guddommelig gave, men det er ikke umuligt at over-vinde en dårlig konstitution gennem træning«, sagde Maimonides.

Hakoah i København har på bedste måde vedligeholdt traditionerne og be-varet balancen i disse forhold. Selv om vi med mellemrum har kunnet glæde os over elite-resultater, så har det umiddelbare formål altid været dette at udvikle legemet harmonisk og ani-mere til dyst, der nok så meget har karakter af leg. De lege, der markerede jubilæet, afholdtes på en dystur bag-grund, hvor der på forhånd måtte mobiliseres mere mod og maccabæer-ånd, end vi bryder os om. Så meget desto mere er der grund til at glæde sig over, at ånden var til stede.

Måtte den blive bevaret og fornyet og tjene som inspiration for kommende slægtled til en indsats for medmæn-sker i overensstemmelse med de bedste jødiske traditioner. Måtte der være velsignelse ovenfra til virkeliggørelse af alle gode intentioner.

Bent Melchior.



SEMMY LEVITAN

Formand for Mosaisk Troessamfund

Til lykke og tak!

Tak som aktiv for hyggelige timer ved boldspil.

Tak som far for god og sund fritids-beskæftigelse for mine drenge.

Tak som tilskuer for dejlige stunder ved sportskampe arrangeret af Hakoah, - eller hvor Hakoah blot var deltager. Tak som formand i Mosaisk Troessam-fund for, hvad I har gjort for vor ung-dom.

Lykke til fremover.

Semmy Levitan.

POUL ABRAHAMSEN

Formand for HAKOAH

Det er ganske vist sælsynt, at man ved jubilæer og andre store mærkedage fremsætter kritiske bemærkninger og ikke kun holder sig til de positive og venlige betragtninger. Men jeg føler det meget vanskeligt i en jubilæums-hilsen, som omfatter 50 år, kun at frem-hæve de gode gerninger og ikke ved gennemgang af Hakoahs historie at på-pege de skuffelser og negative ting, som jo ganske naturligt også må have plads og som sådan altid tjener til at forbedre og fremme. Uden tvivl er der mest godt at mindes: de skønne tider, hvor Hakoahs navn med store typer stod omtalt på sportssiderne og for-talte alt folket om en sportspræstation udført af vore store brydernavne med Abraham Kurland i spidsen; med hans deltagelse i Olympiaden i Los Angeles og hans hjemkomst fra samme med en solvmedalje i lommen. Dengang var alle menighedens medlemmer deres herkomst bevidst; man ikke netop den periode står for de fleste idrætsople-velser i Hakoahs historie og skabte Hakoahs navn udadtil, og som gennem stævner ud over Europa skabte respekt om vort navn.

Det er klart, at alle sportsfolk, som dengang kastede glans over vor forening og ofrede tid og kræfter på deres idræt, fortjener en varm og hjertelig tak i dag, hvor netop disse drenges præstationer nu kun er historie og skønne minder. Men I skal vide, at I altid vil blive husket, når Hakoah skri-ver mere historie fremover, og at Hakoah aldrig havde været, hvad vi



i dag står for, uden jeres indsats som forbillede. Her skal ikke trækkes navne frem, kun at vi er jer alle tak skyldig. Store præstationer er også vor deltagelse i alle maccabiader i Israel. I de tidligste med store resultater, guld-strømmen til lille Danmark fik hele den jødiske verden til at spørre øjnene op, hvorfor netop disse nordboer? Jeg tror svaret er, at der dengang herskede et fortræffeligt venskab, og at lederne forstod at sætte bryderne op til disse mesterskaber, at man ikke var tilfreds med bare at være med, men følte sig forpligtet til at være blandt de bedste. Også vore håndboldspillere hentede ære hjem til os, og udspringere, fæg-tere - jo, det var tider, som bragte in-spiration til dem, som stod for indsam-linger og andre opgaver for at gøre det muligt at deltage i disse gigantstævner i Israel.

Har dette forandret sig i den nyere tid? Svaret må desværre være ja; vi sender

stadig vore idrætsfolk af sted, for selv-følgelig skal vore farver være med hver eneste gang der kaldes, men det er som om man nu er tilfreds med bare at være med »at tabe og vinde med samme sind«, men er det egentlig for-målet med deltagelsen, - bliver ople-velsen ved at være der ikke større, hvis man føler sig i så god form, at man kan give sig 120 % hver gang det går løs? Er den nuværende idrætsung-dom så mæt på oplevelser, at det ikke giver lyst til ekstra indsats, når det gælder placeringer i Israel; tæller det ikke mere at ære foreningen, er begre-bet »ægte Hakoahner« (og det kan man godt føle sig som, selv om man dygtiggør sig i en periode i en anden klub) ikke nok til at yde en ekstra ind-sats og måske være med til at vise alle, som husker gamle dage, at endnu er vi ikke fortabte her i lille Danmark. Mange ledere, kvinder og mænd, har i de 50 år været med til at føre fore-ningen frem til den smukke position vi har, ikke mindst de to maccabiader i København i 1959 og i august i år har styrket vor position blandt vore venner over hele verden, og mange er de breve, vi modtager i disse dage med tak for en stor oplevelse i wonderful Copenhagen i Hakoahs strålende regi. Lad mig benytte denne mulighed her til at sige alle tak for strålende indsats på forskellig vis og dermed bidraget til at skrive dette smukke kapitel i Ha-koahs nyere historie. Her skal der også lyde en tak til dansk politi, som ved deres nærværelse gjorde det muligt at afvikle vort stævne uden episoder af nogen art.

(fortsættes side 23)

Det vandt vi i bryd- ning

Olympiske Lege:

1932 Abraham Kurland nr. 2

Europamesterskaber:

1934 Abraham Kurland nr. 2

1934 Abraham Kurland nr. 2
(Fribrydning)

1935 Abraham Kurland nr. 2

Danske Mesterskaber:

Abraham Kurland, Mich. Kurland,
Isak Paikin og Kalle Leisin.

Kobenhavnsmeesterskaber:

Abr. Kurland, Mich. Kurland,
Simon Kurland, Isak Paikin,
Kalle Leisin, Herman Leisin,
Moses Reilund

Jodiske verdensmestre:

Abr. Kurland, Josef Silbermann,
Herman Leisin, Kalle Leisin,
Moses Reilund, Simon Kurland,
Isak Paikin, Benny Särde og
Brian Schustein

HAKOAH'S BESTYRELSE 1974



Poul Abrahamson
formand



Allan Särde
næstformand



Benny Unterschlag
sekretær



Lisi Berkowitz
protokollsekretær



Mogens Sjalín
bestyrelsesmedlem



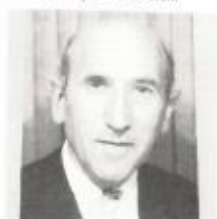
Alex Krivaa
bestyrelsesmedlem



Benny Demnitz
bestyrelsesmedlem



Jan Rosenbaum
bestyrelsesmedlem



Jacob Kurland
suppleant



Finn Kvetny
suppleant



André Lipski
suppleant (fodboldleder)



Jan Ivar Metz
badmintonleder



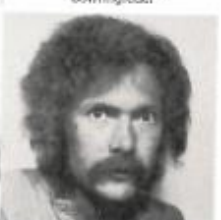
Mogens Kvotny
bowlingleder



Bjarne Karpantschof
håndboldleder



Manja Jurkowsky
damehåndboldleder



Gunnar Wulff
ungdomsleder

HAKOAH — ÅR FOR ÅR 1924 — 1931

1924, 12. oktober

Med Meyer Rudaizky som initiativtager startes Hakoah. Sportsgrene: gymnastik og håndbold.

1925 Begynder med fodbold.

HAKOAH deltager med stor succes i en københavnsk håndboldturnering.

1926 Begynder med brydning.

1927 Første brydestævne afholdes i Idrættens hus. Første internationale brydestævne.

1928 HAKOAH afholder stort brydestævne i Studenterforeningen.

1929 16-årige Abraham Kurland vinder Hakoahs første mesterskab, Københavns mesterskab i bantamvægt.

«Ursus» og HAKOAH afholder internationalt brydestævne i Idrættens hus. Abr. Kurland taber til den svenske mester.

HAKOAH's dameafdeling blev startet på initiativ af Rachel Wassermann.

I en fodboldkamp mod HATCHIO fra Lund vandt vi 5-1. Holdet var: fra Lund vandt vi 5-1. Holdet var: Moses Burakowsky, Josef Tobol, Meyer Rudaizky, Idus Itzkowitz, Isak Lackmann, Sana Skorochod, Sal. Gelfer, David Kempinsky, Poul Kempinsky og Abr. Kurland.

1930 Indmeldt i MACCABI WELTVERBAND. I disse år regelmæssige brydestævner.

1931 Stort arrangement med bl. a. brydning, damegymnastik og bokseopvisning i Tivolis koncertsal — ca. 1500 tilskuere. Deltager med to damehåndboldhold i KHF's turnering. Fanen indvies.

HAKOAH vandt i brydning i Tivoli's koncertsal over MACCABI — BERLIN med 6-0.

Herman Leisin deltog i 1927 ved et stort svømmestævne i udspring — og han blev rost af Kong Chr. d. X. Efter et af sine dobbelt Møllberg-spring fra 10 m tårnet, sagde kongen til Herman: «Det var godt Lasewitz», hvorpå den lille Herman svarede: «Det kunne have været bedre, Deres majestæte!

Hakoah paa Skovtur.



Sallé Silberbrandt

HAKOAH's tomødentlig bedste håndboldspiller gennem tidene.



Abraham Kurland
KM. Bantam, 1929

I november 1926, 14 år gammel, begyndte jeg at træne i brydning, og allerede efter et par ugers forløb deltog jeg i min første konkurrence, K.A.U.'s begyndermesterskaber, som HAKOAH's første officielle bryder. Jeg opnåede ingen placering denne gang, men begyndte dog at vinde mine første 2 kampe på fald.

HAKOAH's daværende formand, Meyer Rudaizky, fandt hurtigt interesse for mig og førte mig gradvis frem ved at matche mig fornuftigt mod jævnbyrdige modstandere, og i første række kan jeg takke ham for at være nådt så langt inden for brydningen. Men også min instruktør og lærer Emil Christensen kan jeg takke for mine opnåede resultater, hans eminente dygtighed og indsigt i brydningen har afgjort været mig af stor betydning.

Brydningen har i øvrigt skaffet mig mange glade timer i form af rejser og oplevelser ude omkring i verden, hvor jeg har truffet og lært mange mennesker at kende. Alene derfor har jeg aldrig fortrudt, at jeg blev sportsmand og HAKOAHNER.

ABRAHAM KURLAND



Israel Silbermann

Hakoahs kasserer 1924-34



Hakoahs hold ved holdturneringen 1927.
Fra venstre: Emil Wassermann, David Novodvorsky, Robert Aiaen, Wulff Silfka, Josef Silbermann og Abraham Kurland.

1931 Stor international jødisk Idrætsbegivenhed.

Den verdensberømte jødiske Forening «Maccabi» Berlin til København.

Jødisk Dame-Opvisning i Gymnastik.

Den jødiske Idrætsforening «Hakoah» afholder en stor jødisk Idrætsdag Søndag den 15. Marts 1931, kl. 8. præcis i Tivolis Koncertsal (Indgangen fra Tivolis gade). Her bliver udtaget...

land, vel nok for...

JØDISK IDRÆTSFORENING «HAKOAH»
KØBENHAVN



Abraham Kurland.

Den jødiske Idrætsforening «HAKOAH»
afholder

Søndag den 22. Januar 1928, Kl. 7

i Sass' Selskabslokaler,
Linnésgade 25,

Propaganda - Brydestævne
med paafølgende BAL

PROGRAM:

William Christiansen - «Afholdsiolkenes Idrætsforening»
contra Abraham Kurland - «Hakoah».

En god og jævnbyrdig Trekant vil man faa at se i Bantamvægt mellem Josef Silbermann, Sigvald Brandt og Noah Rosenstock - alle fra «Hakoah».

I Letvægt kæmpes der ligeledes i Trekant og Deltagerne er: Robert Eisen, Sally Rosenberg og David Novodvorsky. Disse tre vil sikkert byde hinanden nogle spændende og jævnbyrdige Kampe.

Let-Mellemvægt: Fr. Rolsted - «Skandia»
contra Emil Wassermann - «Hakoah».

Derefter følger en Opvisningskamp samt Demonstration af de forskellige Greb ved Ruben Scheftelovitz og Abraham Kurland.

Billetter til Stævnet koster kun 75 Ore over hele Salen og faaes hos Klubben's Medlemmer.

Derefter stort Bal fra Kl. 9-3

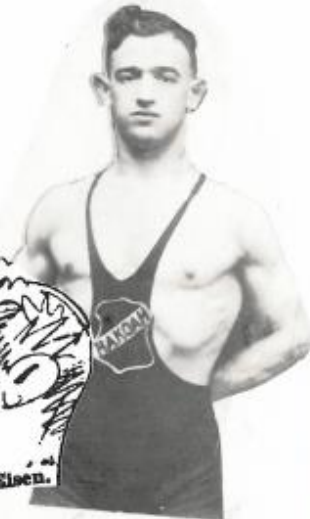
Baltegn Kr. 100.

Adgang for Medlemmer under D. I. F.

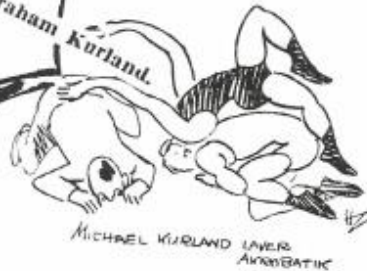
Bliv Medlem af „Hakoah“ - Formanden Meyer Budaizki, Nørrevoldsgade 27 A3, og Kassereren Sachnovsky, Prinsensgade 92, giver beredvilligt alle Oplysninger. Træning Mandag og Torsdag fra Kl. 7½ til 10 i Øster Farimagsgades Kommuneskole. Lærer: EMIL CHRISTENSEN.

Højger Petersens Tryk, Fr. Jørgensgade 7, Kbh. N.

NOGLE AF HAKOAH'S GAMLE BRYDERE



BRONTZYK SKUBBER
NILSSON UD





BETRAGTNINGER VED ET 50 ÅRS JUBILÆUM

Det var med de største forventninger, vi så hen til HAKOAH's 50 års jubilæum. Det er ikke til at forstå, at det nu er 50 år siden, initiativet til at stifte vor forening blev taget, og det er en stor oplevelse at se HAKOAH stadig levendigt.

HAKOAH har gennem de mange år haft den lykke at indvælge dygtige formænd og bestyrelsesmedlemmer, som har forstået at indprenta idrættens betydning for den opvoksende jødiske generation, og selv om vi i dag ikke står så stærkt rent sportsligt som i tidligere glæde og lykkelige glansperioder, så har vi dog bevist vor eksistensberettigelse, og stadig år efter år kommer der nye piger og drenge i vore rækker, der efterhånden føler sig som bevidste HAKOAHNERE i hjerte og sjæl.

Der er sket mange omvæltninger i de svundne 50 år, tiden er blevet en ganske anden, ungdommen er blevet mere frigjort, vi lever gudskelov i et land, hvor alle frit kan sige deres mening. Vi har fået stuen ISSRAEL, som vi alle støtter og sætter vore forventninger til, og vi er mere end lykkelige for, at vi ved de nye afholdte Maccabi-lege fik lejlighed til at byde vore jødiske sports-kammerater velkommen her hos os.

I dette featskrift vil man finde en revy over alle de store begivenheder, der har fundet sted i vor kreds gennem tiden, og jeg vil benytte lejligheden til at ønske for vor forening, at vi i kommende år stadig må være fæst tilknyttede til hinanden med venskabsbånd. Det gode kammeratskab, som har været HAKOAH's kendetegn, skal også videreføres i fremtiden. Gennem vor gode opførelse og optræden har vi altid forstået at skabe respekt for de danske jøder. Hvor vi end har været til møder, kongresser, maccabiader, var det med stolthed vi repræsenterede HAKOAH, når man så med hvilken respekt netop Danmarks jødiske menighed blev omtalt, og det kan man ikke mindst takke HAKOAH for, gennem vor indsats i de forløbne år.

En tak skal her udtrykkes til mine kammerater gennem de mange år, jeg selv stod for styrelsen af HAKOAH, og også til de mange, der senere ydede deres bidrag til videreførelse af de traditioner, som vi andre havde været med til at lægge fundamentet til.

For mig var det en stor glæde, at man netop bad mig om at fungere som formand for de europæiske Maccabi-leges hovedkomité. Det har været en fornøjelse at arbejde sammen med de unge mennesker. Vi har haft et slid med forberedelserne, forhåbentlig har vore anstrengelser svaret til forventningerne.

TILLYKKE HAKOAH MED DE FORSTE 50 ÅR.
GOD SUNDHED OG MAZAL VIL KOMME HAKOAHNERE TIL DEL OGSÅ I DE KOMMENDE ÅR.
Meyer Rudzicky.

ÅR FOR ÅR 1932 — 1943

1932 Abr. Kurland vinder Hakoah's første danmarksmesterskab (letvægt). Første Maccabiade med deltagelse af Abr. Kurland, Josef Silbermann og Herman Leiserowitz. Alle tre vinder guld, 20.000 tilskuere ved åbningen. Abr. Kurland vinder sølv ved de olympiske lege i Los Angeles.

1933 Hakoah, København, mod Hakoah, Wien, i brydning. Odd-Fellowpalæets store sal, Hakoah, Wien, vandt 5-2.

1934 Makkabea - Bratislava's brydehold tabte i København til Hakoah 5-2. Mich. Kurland bliver dansk mester i bantamvægt. I årene 1932-33-34 var Hakoah's damehold i håndbold ovenud stærkt, bl.a. spillede: Anna Rudzicky, Beks Schwartzbard, Selda Herskin, Rosa Bukrinsky, Ety Paikin, Martha Boraks, Sofie Sem.

1935 Herman Leiserowitz er eneste danske deltager ved den anden Maccabiade. Vinder guld i græskromersk og fri brydning. Abr. Kurland bliver nr. 2 ved EM i København. Vinder alle sine kampe, men på grund af fejlpoint «kun» nr. 2! Herman Leisin vinder også guld i udspring ved Maccabiaden.

1936 Abraham Kurland afslår at deltage i Olympiaden i Tyskland.

1938 Fodboldafdelingen indmeldes i DAI.

1941 Hakoah vinder for første gang holdmesterskabet i brydning. Herre-håndbold vinder KHF's b-række.

1942 Willy Feder er ansvarshavende redaktør for det første nummer af HAKOAHNEREN, som udkom i juli, og beretter bl.a. om juniorlederen Reinhold Nathansohns overrækkelse af juniorkapalen til Samuel Svjagin.

I samme nummer refereres til artiklen i et københavnsk dagblad, som mener man skal ta' hatten af for HAKOAH på grund af vort brydeholds suverænitæt i Danmark. Badmintonafdeling oprettes.

FRA HAKOAHNEREN

1. årg. nr. 2., aug. 1942.
«Fodboldafds udflygt til Lillerød. Den 16. aug. spiller vi i Lillerød. I tilslutning dertil arrangeres en cykeludflugt, hvortil medlemmerne fra øvrige afdelinger er velkomne!»



SPORTENS POSITIVE INDFLYDELSE

Fra mine første dage i HAKOAH husker jeg én af de mest brugte påstande «En sund sjæl i et sundt legeme». Det blev ofte fremhævet, at idræt er livsbærende og livsforlængende. Selv om man kan fremdrage eksempler på det modsatte, sænker regel uden undtagelse, så må man i almindelighed bekræfte det rigtige i denne teori. Den, der dyrker idræt i sin ungdom og vedbliver at motionere, kan sikkert glæde sig over forøget aktivitet og velvære.

Det er blevet åbenbart, hvor fornuftige og rigtigt det var af den lille gruppe unge mennesker, der i 1924 stiftede HAKOAH, især fortjener Meyer Rudzicky kredit for den stedlighed han fastholdt, at en sådan idrætsforening var et tidens krav. Ganske vist opstod der i Danmark aldrig det samme behov for en jødisk sportsklub som tilfældet var i de fleste mellemeuropæiske lande, der var henviset til samarbejde og idrætsaktivitet med kun andre jødiske foreninger.

Jeg tænker altid med glæde tilbage på de år, jeg var virksom i HAKOAH, dels som aktiv idrætsmand og dels som medlem af bestyrelsen. Det er let at identificere min senere udvikling med egenkab og begivenheder, der påvirkede mig i den tid. F. eks. i konkurrence stødigt at forfølge målet, aldrig give op, blive ved med at komme igen til det til sidst lykkedes.

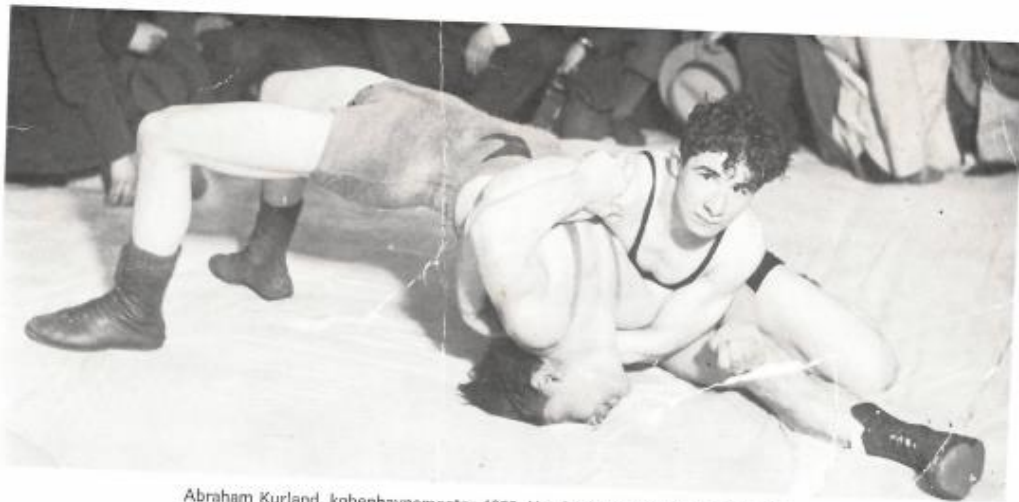
Rejserne til andre lande, kontakten med forskellige mennesker, deres livsvaner, leveforhold og sprog, karakteregenskaber, forhandlinger og tilrettelæggelse af enorme internationale stævner og arrangementer, som var uden sidestykke. Kontakten med mennesker, som på grund af det politiske kaos i tyverne og tredvænerne var i en højst ubehagelig situation og behøvede al den hjælp, de kunne få. På en mig uforlignelig måde fik jeg senere i livet opgaver at løse såvel på det humanitære som på det praktiske område, hvor jeg fik brug for alle de forudsætninger, som jeg havde tilegnet mig under årene i HAKOAH.

MIN hustru Rachel (som var medstifter af HAKOAH's dameafdeling) og jeg taler ofte om de VIDUNDERLIGE DAGE og stunder, vi tilbragte med de øvrige HAKOAHNERE på træningsaltenerne, de efterfølgende timer i den gamle lejr i St. Kongensgade, de forskellige idrætsarrangementer, bestyrelsesmøder og ikke mindst udenlandsrejserne.

Ved 50 års jubilæet har HAKOAH atter stiftet som arrangør af de europæiske Maccabi lege. Det har været en jætteeopgave af format, der beviser, at der stadig er krummer i foreningen og den gamle ånd og initiativet stadig er der.

JEG ØNSKER MIN GAMLE FORENING HELD OG LYKKE I FREMTIDEN, og fremfor alt ønsker jeg, at jødiske piger og drenge stadig må fortsætte at dyrke idræt og KAMMERATLIGT SAMVÆR under HAKOAH's tegl og tilegne sig sundhed samt egenskaber, der vil bringe dem til at skabe sig en position i samfundet, der vil bringe hæder til dem selv, deres trofæller og det land de repræsenterer.

SAM. WASSERMANN
New York.



Abraham Kurland, kobenhavnsmester 1932. Vandt slutkampen mod Aage Meyer.

HAKOAH's JUNIORFODBOLDHOLD



I øverste række ses fra venstre: Jul. Rosenbaum, Arne Melchior, D. Israel, Werner Melchior og M. Oschlag. I midterste række: H. Isachsen, Herm. Fromberg og M. Sliffer. Foran: J. Miransky, E. Fuks og P. Gringer.

Foreningens mesterhold, der vandt holdturneringen 1941.



Fra venstre: Hermann Leiserowitz, Kalle Leiserowitz, Michael Kurland, Abraham Kurland, Jacob Leiserowitz, Leo Toron, Emanuel Simakoff, Isak Patkin.

DAMEGYMNASTIK



Siddende fra venstre: Ester Sem, Bonja Burstein, Jenny Finkelstein, Reene Dzialdowsky og Fie Sem. Stående fra venstre: Rabekka Swartbart, Ruth Cipikoff, Paula Heering, gymnastiklærerinde frk. Scheike, Lisbeth Dzialdowsky, Anna Feldstein og Bertha Finkelstein.



Fra en kamp i Sundby Idræts Park i 1934 mod Hakoah, Malmö, som vi vandt med 4-1. Holdet var: Målmand Herman Bukrinsky. Backs: Reinhold Nathansohn, David Benedikt. Halfbacks: Nathansohn, Abraham Kurland, Max Rosenbaum. Forwards: Alex Friedman, Moses Sachnowski, Harald Friedman, Josef Raskind, Isi Gwosdin.

Skal Abraham Kurland med til Los Angeles?

Opraab til alle Jøder i Danmark.

Vi behøver vist næppe præsentere Abraham Kurland for dette Blads Læsere. Enhver ved, at han for Tiden er Danmarks fineste Bryder, at han ved sine Sejre over berømte udcollandske Brydere har kastet Glans over sit Land og Ære over sin Klub „Hakoah“. Ved en enestaaende Energi og Flid, er han naaet saa langt, som man overhovedet kan naa i Danmark, idet han i Aar baade er blevet Københavnsmeister og Danmarks- mester; naar dertil kommer, at han fornylig i Palastina vandt det jødiske Verdensmesterskab, vil enhver kunne forstaa, at hans Klub „Hakoah“ vil sætte alt ind paa at give ham Chansen for et Verdensmesterskab i Los Angeles — og han har Chansen — han er en af Verdens bedste Brydere i sin Vægtklasse, og den olympiske Komite har da ogsaa haft sit Blik vendt mod ham, som Danmarks Repræsentant ved de olympiske Lege, — men — og her kommer vi til det centrale i vort Opraab. Enhver Sportsmands Deltagelse i de olympiske Lege koster 3500 Kr., hvorfor den olympiske Komite i Danmark ikke ser sig i Stand til at lade Danmark repræsentere i saa stort Omfang, som det burde, men da Kurland er saa ypperlig

en Bryder, og Dansk Amerikanerne vil tilskyde et større Beløb til hver Deltager, har vi erfaret, at den olympiske Komite i Danmark gerne vil sende Kurland af Sted, dersom „Hakoah“ vilde hjælpe til med 500 Kr., saa skal de nok selv betale hele det øvrige Beløb. Vi henvender os derfor til alle vore Trosfæller om at hjælpe os til den Ære, det vilde være for „Hakoah“ og for alle Jøder, at netop een af vore blev udtaget til at repræsentere vort Land.

Vi beder derfor alle hjælpe os med et Bidrag — stort eller lille, — man beder ringe til uheldsaaende Bidragsmodtagere, og Beløbet vil da blive afhentet. Lad os ikke bede Dem forgæves, men ring allerede i Dag.

Vi ved, at alle vil hjælpe til et saadant smukt Formaal, og sender Dem forud vor hjerteligste Tak.

Paa Indsamlingskomiteens Vegne.

Marcus H. Schwartzmann

Anmeldelse om Bidrag modtages af

M. Schwartzmann, Tlf. Cir 14219

I Silbermann, Tlf. Pale 1447y

I Palkin, Tlf. Vester 918y

Første Bulletin fra Kurland.

Oslø, den 8. Juli 1932.

Hermed sender jeg en sportslig Hilsen her fra Oslo til alle „Hakoah's Vänner.“

Vi ankom hertil Kl. 6 Morgens og afrejser igen Kl. 11. Vejret er glimrende, og vi befinder os alle godt.

ABRAHAM KURLAND.

1932:

Takkeskrivelse fra Kurland.

Hermed retter jeg en hjertelig Tak til alle, der ved deres Bidrag har været med til at skaffe mig den store Oplevelse — at deltage for Danmark ved De olympiske Lege i Los Angeles.

Jeg ved, at jeg har en Forpligtelse til at gøre mit bedste for Jødernes Skyld — for min Klub „Hakoah's“ Skyld — og for Danmarks Skyld, og jeg haaber ikke at jeg vil komme til at skuffe de Forventninger, der bliver stillet til mig.

Endnu en Gang — Tak allesammen.

ABRAHAM KURLAND.

Abraham Kurland er rejst.

Sammen med de øvrige danske Deltagere ved Olympiaden afrejste Abraham Kurland Torsdag Middag med S.S. „United States“. Nærmere Referat fra Afrejsen følger i næste Nummer.

Telegram til Kurland.

Forrige Fredag afsendte „Hakoah“ følgende Telegram til Kurland i Los Angeles:

„Vi stoler paa Dig. Held og Lykke.“
„Hakoah“.

Abraham Kurland fik Sølvmedaille

Den internationale Appelret har voteret i Sagen angaaende Danmarks Protest mod Abraham Kurlands Placering som Nr. 3 ved de olympiske Lege i Letvægtsbrydning.

Danmarks Protest blev enstemmigt godkendt, idet alle Rettens Repræsentanter voterede for, at Kurland blev Nr. 2 og Tyskeren Sperling Nr. 3.

Abraham Kurland fik derefter sin Sølvmedaille.



Simon Sachnovsky (Reilund), medstifter af HAKOAH og mangeårig kasserer og leder.

S. K. HAKOAH, København:



1933:

S. K. HAKOAH, Malmö:



Deltagere i den dansk-svenske fodboldkamp i Malmö. Resultat: 3-3.

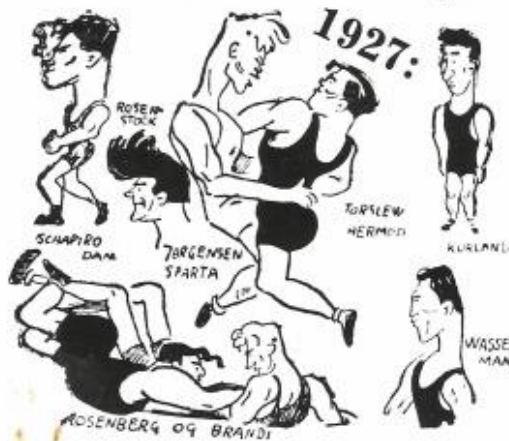
(fortsat fra side 7)

Jeg har bevidst undgået at fremhæve navne, som så sandelig burde nævnes, men dels er der så mange og desuden er jeg trods mine mange år i Hakoah bange for at glemme bare et eneste, at jeg finder det på sin plads at bringe alle uden undtagelse, gamle som unge, aktive som passive, en lykønskning med foreningens jubilæum; at gratulere os med, at vi har haft muligheder og evner til at holde foreningen i gang, at vi har kunnet fostre ledere og aktive i en lang linie, og gennem disse 50 år har de kastet glans over vor forening, vor menighed og vort land. Måtte den ungdom, som i dag findes i vore rækker, evne i de næste 50 år at lære dette arbejde videre til glæde for dem selv og til ære for vor menighed; repræsentere vore farver overalt i verden på en smuk og værdig måde og således være med til at bevare det livsværk foreningen er for mange, og bringe dette videre til kommende generationer.

g.
i et
und-
ngs-
rold-
aget
Lej-
dene
—
l.
p.
B-
olly
on-
er
af
ragt

Et godt Brydestævne i Gaar.

Meget fine Kampe ved Hakoah's Stævne i Silkegade



3
Rui
L
—J
S
—V
D
Mat
ud
jær
stik
væg
I G
stik
Mie
ske
enk
Saa
vise
Saa
stik
ma
tele
P
vil
kom
Pr

ÅR FOR ÅR

1946 — 1958

1946 Den 1. Nordiske Maccabiade afholdes i København. Finland vinder fodbold, Danmark vinder håndbold. Poul Abrahamsen vinder 100 m på 11,2. HAKOAH vinder B-rækken i håndbold.

1948 Olympiade i London. Kalle Leisin og Abraham Kurland deltager. Abraham var storfavorit, men den berømte klap gik ned og han blev ikke placeret.

1949 25 års dagen. Aktiviteter: Brydning, to gymnastikhold, to herreseniorhåndboldhold, herreynglinge-håndbold, et seniorfodboldhold, et juniorfodboldhold og to drengefodboldhold. 70-75 i ungdomsafdelingen.

1950 Maccabiade i Israel. Vi vinder sølv i håndbold, tabte 10-9 i finalen til Sverige. Guldmedaljer i brydning til Moses Reilund, Kalle Leisin, Isak Paikin, Simon Kurland og Herman Leisin, som også får guld i fribrydning.

1951 Isak Paikin og Kalle Leisin vinder de foreløbig sidste DM til Hakoah.

1952 Danmarks ubetinget bedste letvægtsbryder Kalle Leisin forbigås ved udtagelse til OL i Helsingfors. Den danske sportspresse er utilfreds. Finalerne i DAI's pokalturnering i fodbold vandtes af vort drenge- og ynglingehold, begge med 4-2. HAKOAH's drengehold vinder sin række.

1953 4. Maccabiade i Israel. Sølv og bronze til svømmersken Poula Charlupsky. Guld i brydning til Benny Särde og Kalle Leisin, mens Julius Tschertok vinder sølv. Herman Leisin får bronze samt ligeledes en 3. plads i fri-brydning. Danmark blev nr. 2 af 9 lande.

1954 30 års-jubilæum. Maccabi-konference og fodboldturnering afholdes her.

1955 HAKOAH optages i SJUF.

1956 Vi optages som ordinært medlem i K.B.U. Vort fodboldhold vinder international Maccabi-turnering i Svejs.

1957 David Ben-Gurion overrækker Herman Leisin en pokal for sin deltagelse (som den eneste) i 5 Maccabiader. Herman vinder sølv, mens Kalle Leisin vinder guld.



Bernhard Bodnia

Medlem af Hakoah i 49 år. Har været aktiv i fodbold, håndbold og brydning. Næstformand fra 1946-1950. Formand fra 1951-1959. Bestyrelsesmedlem fra 1959-1962. Kasserer i Københavns Atlet Union fra 1946-1954. Næstformand og kasserer i Dansk Atlet Union fra 1951-1964. Leder ved olympiader, verdensmesterskaber samt international dommer. Modtaget Dansk Idræts Forbunds æres tegn i 1954 samt Dansk Atlet Unions æresplakette i guld 1960. Udnævnt til æresmedlem i Hakoah 1961.

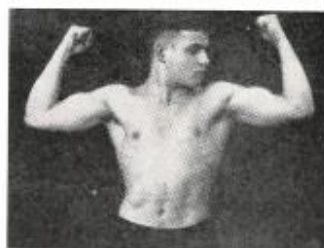
I min formandstid voksede Hakoah sig meget stærk i de forskellige idrætsgrene (undtagen brydning). En stor glæde var det for os alle, at vi i denne periode opnåede anerkendelse af det daværende repræsentantskab for Det mosaiske Troessamfund og fik bevilget et årligt tilskud til vort ungdomsarbejde. Det var til stor ære for vor forening, at det var Hakoah, der tog initiativet til oprettelse af et byggefond og hermed lagde grunden til anskaffelsen af MACCABIGARDEN. Den største oplevelse i vor forenings historie var de første EUROPÆISKE MACCABI LEGE, som samlede deltagere fra alle europæiske nationer samt ISRAEL, og ved den afsluttende banket på TRE FALKE kunne vi samle 800 mennesker. I 1952 begyndte vi med vore populære HAKOAH REVYER, som flere gange samlede ca. 1400 mennesker i Folkets Hus på Enghavevej.

Når vi har kunnet opnå alt dette, var det kun muligt ved at vi altid har haft dygtige og ihærdige bestyrelsesmedlemmer, som ofrede hele deres fritid i HAKOAH's interesse, og jeg vil gerne her mindes de alt for tidligt bortgæede Herman Isachsen, Pinius Solovej, Henrik Benjowitz, Isak Paikin samt Jacob Flanbaum, som måtte forlade det arbejde, som de elskede og værdsatte frem for alt andet.

Derudover vil jeg sige tak til de bestyrelsesmedlemmer, som har været eller stadig er aktive i arbejdet såsom Poul Abrahamsen (som jeg personligt havde udset til kronprins, men som først i dag ved vort 50 års jubilæum sidder ved roret), Hermann Erbstein, Simon Rei-

lund, Isak Berkowitz, Samson Blachmann, Reinhold Nathansohn, Josef Nachemsohn, Semmy Levitan, Hartog Wurms, Ino Jacobsen, Sigmund Silberbrandt, Erik & Henning Isachsen. Yderligere en tak til vore folk, der skabte vore store revysuccesser: Sally Kur, Bent Silbermann og Helge Jonas. SIDST, men ikke MINDST vil jeg sige tak til HAKOAH's stifter og mangeårige formand Meyer Rudaizky, der ved sin fratræden af sin anden formandsperiode i 1951 blev siddende i bestyrelsen 2 år og som i hele sin formandstid altid var beredvillig med gode råd. Sluttelig en varm og hjertelig tak til alle vore HUSTRUEER for en altid fantastisk overbærenhed, tålmodighed og ikke mindst en særdeles stor GÆST-FRIHED ved alle lejligheder.

Bernhard Bodnia.



Isak Paikin



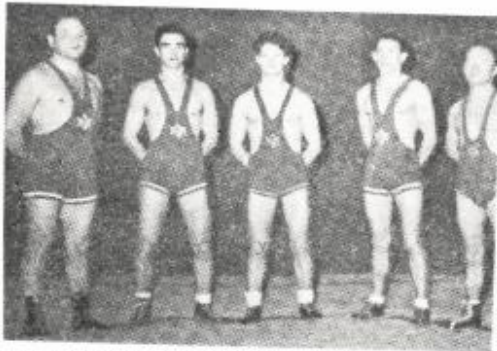
Hermann Leiserowitz



Håndbold 1. hold. Fra venstre: Hermann Fromberg, Poul Feldstein, Sally Nodal, Reinhold Nathansohn, Leo Braginsky, Sigmund Silberbrandt, Henning Isachsen samt håndboldlederen Pinius Solovej.



4. MACCABIADEN I ISRAEL 1953. Bagest f. v.: Poula Charlupsky, (halvt skjult) Meyer Rudaizky, Benny Sårde, fanebærer Julius Tschertok, Herman Leisin. Forrest: Kalle Leisin og Karla Nachemsohn.



3. MACCABIADEN I ISRAEL 1950: 5 guldvindere. Fra venstre: Isak Paikin, Simon Kurland, Kalle Leisin, Moses Reilund og Herman Leisin.

HAKOAH's GYMNASTIKHOLD 1949



Juniorholdet, der blev både turnerings- og pokalvinder 1954, den sidste sæson, Hakoah spillede under DAI. Bagest: Louis Beer, Freddy Vainer, Arne Bodnia, Gert Unterschlag, Ryan Kurtik. I midten: Bent Lewinsky (dengang kaldet Puskas), Leo Bergmann, Celly Wolkowitz. Foran: Richard Vilhof, Henry Kormind, Jan Igelski. Stående yderst t.h. ungdomsleder Reinhold Nathansohn.



Fodboldhold senior stående f. v.: fodboldlederen H. Benjowitz, S. Wainer, L. Zimmermann, H. Vilhoff, L. Plachta, R. Nathansohn, H. Ruben, N. Diamant; knælende f. v.: B. Senderowitz, P. Feldstein, B. Senderowitz, J. Schwartzberg; siddende f. v.: E. Schang, A. Meerson, D. Fuchs.

HAKOAH's GYMNASTIKHOLD 1939



90 ÅR FOR HAKOAH

Aktiv 1. holdsspiller i fodbold 1935-55, plus nogle år som motionsspiller.
 Aktiv håndboldspiller 1936-55.
 Ungdomsleder 1940-57, heraf i en periode også seniorfodboldleder - og som ungdomsleder medlem af bestyrelsen.
 Redaktør af Hakoaheren 1940-50, 1954-57 og 1961-63.
 Formand 1961-67 og 1969-71.

Sammenlagt bliver det op mod 90 år, og man går næppe nogens ære for nær ved at påstå, at ingen enkeltperson har brugt så megen tid på Hakoah som Reinhold Nathansohn har gjort i sine 35 særdeles aktive år for klubben.

- Begyndelsen, Reinhold?
 Jeg kom hertil i september 1935 og begyndte straks i Hakoah. Min bror var gymnastiklærer og træner i Hakoah, og jeg overtog ungdomsarbejdet efter ham.

- Og selv om du har været aktiv på mange fronter, har ingen været i tvivl om, at ungdomsarbejdet stod dit hjerte nærmest. Hvorfor?
 Joe, jeg kom ind i det, og så kunne jeg simpelt hen ikke lade være. Det skyldtes tre ting: kærlighed til og interesse for Hakoah, for drengene, og sidst, men ikke mindst, fodbold.

- Hvorfor netop fodboldspillet?
 Jeg kan bedst lide holdspil, og et fodboldhold er et lille samfund, hvor alle er afhængige af hinanden og må hjælpe hinanden, hvis det skal fungere.

- Der tales undertiden i idrætsdebatten om en vis modstrid mellem konkurrenceidrættens idealer og de mere almenmenneskelige idealer?
 Jeg tror tværtimod, at idrætten kan opdrage de unge til de mere almenmenneskelige idealer, og jeg har altid opdraget de unge til størst mulig overensstemmelse mellem de to sæt idealer.

Også idrætten kræver hjælpsomhed og solidaritet, og det gælder nok om at vinde, men jo ikke for enhver pris. Jeg har aldrig lært nogen af vore



unge at begå et frispark. I øvrigt tror jeg, at netop holdidrætten samler de unge om noget positivt, giver dem kammerater og et indhold i tilværelsen og på den måde afholder dem fra at hænge på gadehjørner, blive stofmisbrugere osv.

- Er der sportslige præstationer, du særlig husker?
 De menneskelige glæder har nok været større end de sportslige - men jeg husker bedst det drengehold, der vandt turneringen i 1951. Vi skulle spille den afgørende kamp mod Bispebjerg, og de skulle vinde for at vinde turneringen. Vi vandt 12-1! Forresten vandt vi en masse i DAI, men der var for lidt modstand efterhånden, for få hold i ungdomsrækkerne.

- Din egen tid som aktiv?
 Jeg sluttede med førsteholdsfodbold med at vinde DAI's pokalfinale i 1955, og i håndbold var jeg med til at vinde sølv ved Maccabiaden i 1950. I fodbold havde jeg mine bedste år som centerforward på grund af min hurtighed - der var en sæson, hvor jeg lavede over 30 mål. Men noget af det, jeg husker som højdepunkterne, er sommerlejrene, som begyndte i 1950, og de rejser, jeg har været på med drengene - til Olympiaden i Finland i 52, VM i Schweiz i 54 og VM i England i 66 - med ca. 25 deltagere hver gang.

- Havde du nogen personlige mål i dit arbejde for Hakoah?
 Ja, jeg havde to: Jeg syntes, det kunne være sjovt at spille på hold med de drenge, jeg selv havde lært at spille. Og jeg ville gerne have, at Danmark deltog i Maccabiaden i fodbold. Begge dele lykkedes - det sidste for første gang i 1965.

- Og det mere administrative arbejde?
 Det gør man jo for klubbens skyld. Men selvfølgelig er jeg blevet glad for de æresbevisninger, jeg har fået: udnævnelsen til æresmedlem ved Hakoahs 40-årsdag, guldnålen og DBU's sølvnål. Jeg sad selv i bestyrelsen dengang, men anede intet om det, før jeg selv blev kaldt op under en fest og fik den.

- Der tales i mange klubber om vanskeligheden ved at få ledere?
 Der findes ikke mange i dag, som vil påtage sig de frivillige lederjobs. Det kræver megen tid, og folk tænker i mere materielle baner nu og vil have penge for det. Man skal have ildhu, kærlighed, interesse, lyst til det. Men det har været et dejligt arbejde med masser af glæder - og også enkelte skuffelser.

- Hvordan tegner Hakoahs fremtid sig?
 Jeg tror, at så længe der er en menighed i København, vil Hakoah kunne samle størstedelen af den jødiske ungdom.



Sigmund Silberbrandt.

Jeg var kun 14 år, da jeg blev medlem af Hakoah. Det var i 1942 under krigen, hvor der kun var lidt vand i håndene. Afsted til kastellet, hvor vi trænede i håndbold. Hvordan jeg kom afsted? Selvfølgelig på cykel, det var dejligt, man havde en sådan. Senere var vi stadig alle på cykel til træning i Sandbyhallen. Tiden var fra 22 til 23. Men det pragtfulde kammeratskab ville vi ikke undvære.

Senere kom en tur til Helsingfors, en oplevelse jeg aldrig vil glemme. Tænk, lille Hakoah vinder en nordisk konkurrence, Sverige og Finland blev besejret. Alle var vi lykkelige.

Maccabiaden i Israel 1950, utroligt at jeg skulle med til den første Maccabiade efter krigen. Vi havde 5 brydere med, som alle vandt guldmødder: i håndbold måtte vi nøjes med sølvmedaljer; i håndbold måtte vi nøjes med sølvmedaljerne efter en hård slutkamp med Sverige, som vi tabte til meget knæbet med 9-10. Uh, hvor vi sørgede os, et brændt straffekast i sidste sekund kunne måske have ændret billedet. But never mind, på en igen.

Vi kom på ture til Flensborg, Stockholm, stadigvæk herskede der gode kammeratskabsforhold inden for Håndboldafdelingen.

Dengang kunne man cykle til 1 times håndboldkamp i Ryparken, og når man var færdig med den: op på cyklen igen og afsted til stort håndboldstævne i Kastrup om eftermiddagen.

Sammenholdet eksisterer stadig i Hakoah. Der er gode muligheder for den jødiske ungdom at skabe sig en fritidsoplevelse af stor værdi, som man vil have minder om resten af sit liv.

Kære jødiske forældre, send jeres børn i HAKOAH, jeg vil garantere jer for, at de vil takke jer for det senere.

Hjertelig tillykke Mascal Tow HAKOAH med de 50 år, og tak for alt, hvad du har givet mig.

ERINDRINGSMEDALJE



1. PRÆLONELLE AF BRONZE, 20 MM Ø, 2,5 MM TUNNET, 10 G, 1965

1965-1965

Medaljerne kan bestilles hos Boray Unterschlåg, III. (01) 75 90 42.

EUROPÆISKE MACCABI-LEGE HAKOAH 35 ÅR 1959

Benny Saarde blev mester i brydning

Ved Maccabi-lege 1959 blev Benny Saarde, København, brydningsmester i 110 kg klasse i grekisk-romersk stil. I semifinalen besejrede Saarde den danske brydningssportens mester, Thomsen, 10-0. I finalen besejrede Saarde den danske brydningssportens mester, Thomsen, 10-0. I finalen besejrede Saarde den danske brydningssportens mester, Thomsen, 10-0.



Mange idrætsstjerner til jødernes EM i København

Englands bedste 200 m-løber, Angela Buxton, Israels Davis Cup VM-deltagere i bordtennis vil konkurrere med Danmarks bedste. En række idrætsstjerner fra mange lande i Europa og Israel vil deltage i Jødernes europamesterskaber, der holdes i København 15.-18. august. Man forventer ikke færre end 200 deltagere, og de danske idrætsfolk vil blive indbydt til at være med i mange idrætsagrene, regner man med et samlet deltagertal på 400-500.



Bernhard Bodnia åbner Maccabi-lege.



Benny Saarde, der blev brydningsmester i 110 kg klasse i grekisk-romersk stil.



Lis Bodin naaede finalen i tennis

Ved Maccabi-lege 1959 blev Lis Bodin, København, tennismester i 100 kg klasse i grekisk-romersk stil. I semifinalen besejrede Bodin den danske tennissportens mester, Thomsen, 10-0. I finalen besejrede Bodin den danske tennissportens mester, Thomsen, 10-0.

Ildræt af høj klasse, men næppe af danskere

Maccabi-lege 1959 blev afholdt i København. Mange idrætsstjerner fra mange lande i Europa og Israel vil deltage i Jødernes europamesterskaber, der holdes i København 15.-18. august.

Hvem vi har - Danmarks bedste brydningssportens mester, Benny Saarde, København, brydningsmester i 110 kg klasse i grekisk-romersk stil. I semifinalen besejrede Saarde den danske brydningssportens mester, Thomsen, 10-0. I finalen besejrede Saarde den danske brydningssportens mester, Thomsen, 10-0.

Benny Saarde dobbeltmester

Succes ved maccabi-lege i brydning og tennis.

Jærtrækningen af det nye maccabi-flag. Fra venstre P. Abrahamson, S. Levitan og Lord Nathan.

BRYDEAFDELINGEN 1951



Brydeafdelingen hylder Danmarks mestrene Isak Paikin og Kalle Leisin (midt i billedet med blomster).



Josef Nachemson, drivkraften bag Hakoah's Maccabiadedeltagelse de sidste 25 år.

JUBILÆUMSRECEPTIONEN



Dansk Idræts Forbunds generalsekretær, Emanuel Rose (tv.) og Hakoah's formand, Poul Abrahamsen.

KLIP FRA 3 MACCABIADER



De tre jødiske idrætsmænd, Josef Silbermann, Abraham Kurland og Herm. Leiserowitz (som de ses på billedet fra venstre) fik en strålende modtagelse, da de i aften vendte hjem fra Palæstina med guldmedaljer fra den jødiske olympiade. Leiserowitz blev nr. 1 i bantambrydning og nr. 3 i udspring, Kurland nr. 1 i letvægtsbrydning og Silbermann nr. 1 i weltervægtsbrydning. Leiserowitz havde fire kampe, hvoraf han vandt to på fald og to på bedst arbejde. Kurland vandt alle sine 5 kampe på fald. Den længste varede 7 minutter. Silbermann havde også 5 kampe, og vandt ligeledes dem allesammen på fald. Flottere kunne det dårligt være.

1969:

Eneste danske medalje

Bryderen Brian Schystein vandt den eneste medalje til det danske hold ved Maccabi-legene, hvor USA og Israel tog hovedparten af gullet. Brian Schystein vandt en bronze-



Et øjeblik fra Maccabi-legene i Tel Aviv. Brian Schystein vandt en bronze-medalje i brydning ved den fjerde Maccabiade. På billedet ses et øjeblik af den danske hold ved strejken i København Luffeværk.

Et navn går igen

Abraham Kurlands søn deltager i Maccabiaden

1973:

Fair play pokal til danskerne trods ballade

EFTER NEDERLAG til Brasilien i den første kamp gik det bedre i anden kamp mod USA for det danske fodboldhold ved Maccabiaden i Israel. Danskerne var modstanderen jævnt overlegen og vandt kampen 3-0.

Hvad de danske deltagere i de jødiske lege, Maccabiaden, ikke hørte af medaljer, fik de i stedet for deres optræden. Efter modtog Fair play-pokalen.

Det danske hold i år, 1969. Abraham Kurlands søn, Hjørdis, er med i holdet.

UDDELTE ÆRESNÅLE

ÆRESNÅL I GULD

Meyer Rudaizky
Villy Feder
Abraham Kurland
Bernhard Bodnia
Isak Paikin
Reinhold Nathansohn
Herman Leisin
Kolle Leisin
Josef Nachemsohn
Henrik Benjowitz
Herman Erbstein

ÆRESNÅL I SØLV

Marcus Schwartzmann
Israel Silbermann
Simon Sacknowsky
Emil Wassermann
Herman Isachsen
Bernhard Bodnia
Reinhold Nathansohn
Simon Kurland
Michael Kurland
Kolle Leisin
Herman Leisin
Jacob Leisin
Isak Paikin
Josef Silbermann
Kaj Reilund
Leo Toron
Leo Braginsky
Robert Aisen
Jacob Flanbaum
P. Gildesgame, M.W.U., England
Josef Nachemsohn
Abbe Kurland
Sigmund Silberbrandt
Nathanell, M.W.U., England
Poul Abrahamsen
Alex Gringer
Sally Rosenberg
Lilly Senderowitz
Hartog Wurms
Goldmünt, Belgien
Holdleder Karni, Hapoel Tel Aviv
Træner Spiegel, Hapoel Tel Aviv

Anfører Keller, Hapoel Tel Aviv

Benny Saarde
Semmy Levitan
Alfred Tschernja
Bent Silbermann
Bernhard Krivaa
Abbe Kischinowsky
Isak Berkowitz
Simon Kont
Henning Isachsen
Isak Smolar, Finland
Sally Kur
Fie Nielsen
Mogens Donde
Ino Peer Jacobsen
Arno Nielsen (træner)
Gert Unterschlag
Samson Blachmann
Bent Lewinsky
Arne Bodnia
Bent Bodnia
Benny Unterschlag

ÆRESNÅL I BRONCE

Elieser Schaulow
Poul Feldstein
Edward Schang
Herman Wisnewsy
Sally Kur
Helge Jonas
Leo Zimmermann
Benno Senderowitz
Abbe Marcus
Alfred Tschernja
David Fuchs
Bernhard Krivaa
Henrik Benjowitz
Arne Feldstein
Jussi Wolkowitz
Erik Isachsen
Henning Isachsen
Arne Meerson
Mogens Dahl
Mogens Donde
Louis Beer
Flemming Goldin
Allan Fogel

Alex Schneider
Henry Wurms
Arne Bodnia
Erling Krivaa
Leo Bergmann
Alex Krivaa
Laszlo Fischer
Salomon Messaud
Gert Unterschlag
Richard Unterschlag
Leopold Lazar
Bertil Scheftelowitz
Bent Lewinsky
Arno Nachmann
John Saarde
Arno Nielsen (træner)
Hanne Apter
Lillian Rudaizky
Hennie Fürst
Tamari Schüstein
Jetta Maimon
Eva Nathansen
Marion Nathansen
Judith Fuchs
Anita Fuchs
Sylvia Katznelson
Anita Enk
Tage Skolnik
Martin Berkowitz
John Rosenstock
Flemming Cohn
Rolf Fardan
George Blachmann
Sigge Enk
Freddy Rotstein
Allan Aisen
Bjarne Karpantschof
Erling Gutterman
Percy Polano
Ib Schneider
Bent Bodnia
Finn Rudaizky
Bent Fogel
Benny Demslitz
Chaim Fisz
Ole Stohn
Bent Silberbrandt
Jacob Levitan

HILSNER TIL HAKOAH i anledning af 50 års jubilæet

J. Leiboschitz
M. Feigenberg
Levi Dalgart
Simon Kurland
S. Din
Louis Ruben
Marcus Slotorup
Harry Rothstein
I. A. Samson
Benjamin Skili & Son
Poula og Julius Ritz
David Israel
Birgitte og Henry Kormind
Lene og Harry Rosenberg
Sigfred Fogel
Otto Isak
Isak Kublitz
Jack Blachmann
Rudolf Heimann
Ester og Alfred Tschernja
Anna og M. Levin

Sara og Abraham Nachmann
Rosa og Max Kress
Hermann Gutkin
Martha og Bjørn Kern
Hanne og Celly Wolkow
Liba og Bernhard Rapoport
Herman og Ida Erbstein
Mogens Donde
Leo Bergmann
Elias og Sara Levin
Tobias Enk
Israel Diamant
Jechiel Ben-Arzi, Hotel 5 Svaner
Klovermarkens Restaurant
Brdr. Oscar Katz
Hirsch og Anni Wechter
Bertil og Yvonne Scheftelowitz
Herman og Sissi Kagan
Svend Thevis
Brdr. Isak og Wulf Kipovski
Guldringe, Frederiksberggade

Jan og Dorrit Norden
Ringbilen
Lasse Feldstein
Philip Plon
Kvetny & Sonner
Herman Kvetny
Abbe Kurland
Gerson Rouchmann
J. H. Silbermann
Louis Sandel
Julius Smaalann
Leo Stohn
A. G. Epstein
Ib Katznelson
Jack Pansbo
Herman Bekker
Kaja og Isak Saks
Mirjam og Jacob Kurland
Ludwig Boraks

EUROPEAN MACCABI GAMES

Copenhagen — August 1974



4 - POLITIKEN - Tirsdag den 13. august 1974

Idrætsfolk beskyttet af politi i Hvidovre

SP-ansigt i forbindelse med Maccabi-games i Hvidovre

I den nye, nye sportsarena i Hvidovre, der er indviet til Maccabi-games, er der blevet taget forholdsregler for at sikre, at idrætsfolkene kan træne og konkurrere i ro og i tryk. Politiet har derfor stillet sig til rådighed for at beskytte idrætsfolkene mod eventuelle uønskede indblanding.

SP-ansigt i forbindelse med Maccabi-games i Hvidovre

I den nye, nye sportsarena i Hvidovre, der er indviet til Maccabi-games, er der blevet taget forholdsregler for at sikre, at idrætsfolkene kan træne og konkurrere i ro og i tryk. Politiet har derfor stillet sig til rådighed for at beskytte idrætsfolkene mod eventuelle uønskede indblanding.



»Olympiade» i dybeste tavshed og under politibeskyttelse

Jakke fra Sovjet og hele Europa har afsluttet »Olympiade lege» på Hvidovre Stadion under beskyttelse af politiet.

HVIDOVRE AVIS

Den nye, nye sportsarena i Hvidovre, der er indviet til Maccabi-games, er blevet indviet i et dybt stille og roligt miljø. I den nye arena er der blevet taget forholdsregler for at sikre, at idrætsfolkene kan træne og konkurrere i ro og i tryk. Politiet har derfor stillet sig til rådighed for at beskytte idrætsfolkene mod eventuelle uønskede indblanding.

Den nye, nye sportsarena i Hvidovre, der er indviet til Maccabi-games, er blevet indviet i et dybt stille og roligt miljø. I den nye arena er der blevet taget forholdsregler for at sikre, at idrætsfolkene kan træne og konkurrere i ro og i tryk. Politiet har derfor stillet sig til rådighed for at beskytte idrætsfolkene mod eventuelle uønskede indblanding.

